

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 1^{er} octobre 2018

C A N A D A
PROVINCE DE QUÉBEC
MRC DE BROME-MISSISQUOI

Une séance ordinaire s'est tenue à l'Hôtel de Ville, le lundi 1^{er} octobre 2018 à compter de 19 h 00. Les membres du conseil formant quorum sous la présidence du maire Monsieur Jean Lévesque.

Sont présents les conseiller(ère)s suivant(e)s :

MM.	Pierre Tougas	Lucie Dagenais
	Bob Lussier	Chantal Gadbois
MME	Suzanne Lessard	Marie-France Moquin

Madame Anne Pouleur, directrice générale, secrétaire-trésorière est présente.

RÉS 474-10-18 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est proposé par la conseillère Lucie Dagenais
Appuyé de la conseillère Chantal Gadbois
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Ce conseil adopte l'ordre du jour tel que décrit ci-dessous :

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Adoption du procès-verbal du 10 septembre 2018
3. Adoption de la liste des comptes à payer
4. Suivis et infos du maire
5. Correspondance
6. Demande d'autorisation no. 18-047 aire PIIA Lot 6 262 853 rue Principale (237 Sud) – 9288-5854 Québec Inc.
7. Demande d'autorisation no. 18-048 aire PIIA 72, chemin des Bouleaux – Yves Laliberté
8. Demande d'autorisation no. 18-049 aire PIIA 42, rue Principale – Yvon Lemaire
9. Demande d'autorisation no. 18-050 aire PIIA 9, chemin Verger Modèle – Holly Gosselin
10. Demande d'autorisation no. 18-051 aire PIIA 68, rue Principale – Chantale Daudelin
11. Constat d'infraction chemin Bellevue – certificat d'abattage d'arbres
12. Travaux de rénovation au centre des loisirs Paul Goodhue
13. Achat d'afficheurs de vitesse
14. Octroi du contrat Entretien d'hiver couvrant le déneigement et le déglçage des chemins de la Municipalité de Frelighsburg et confection d'une réserve de sel & d'abrasif AB-10 pour les années 2018-2019, 2019-2020, 2020-2021
15. Adoption des états financiers au 31-12-2017 OMH de Frelighsburg
16. Dépôt du rapport des permis
17. Varia
18. Questions des contribuables
19. Levée de la séance

ADOPTÉE

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 1^{er} octobre 2018

RÉS 475-10-18 ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 10 SEPTEMBRE 2018

Il est proposé par la conseillère Chantal Gadbois
Appuyé de la conseillère Lucie Dagenais
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Le conseil adopte le procès-verbal du 10 septembre 2018 tel que rédigé par la directrice générale, secrétaire-trésorière.

D' : Ajouter au texte de la résolution 467-09-18 Demande d'autorisation no. 18-038 – 65, rue principale – Maud Seves, pour qu'elle se lise :

QUE : La conseillère Lucie Dagenais se retire de la table du conseil et quitte la salle des délibérations.

ADOPTÉE

RÉS 476-10-18 ADOPTION DE LA LISTE DES COMPTES À PAYER

Il est proposé par le conseiller Pierre Tougas
Appuyé de la conseillère Marie-France Moquin
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Le conseil paye la liste des factures telles que présentées ci-bas accompagnées des dépenses incompressibles qui ont été payées conformément au règlement 122-03-08 décrétant les règles de contrôle et de suivi budgétaires :

204	Jean-Paul Vinet	Ventes produits BAT	142.50 \$
205	Isabelle D'Hauterive	Ventes produits BAT	351.19 \$
206	Pierre Brisson	Ventes expo centre d'art	430.50 \$
6819	Telus	Service cell directeur incendie	104.63 \$
6820	Sylvie Côté	Élagage doc admin phase 2	206.96 \$
6821	Ville de Bedford	Entente intermunicipale aréna Bedford	690.00 \$
6822	Pages Jaunes	Inscription mensuelle	19.44 \$
6823	Bell Mobilité Inc.	Service cell directeur travaux publics	48.25 \$
6824	Barriault Evelyne	Remboursement de taxes	204.24 \$
6825	Fontaine Gilles	Remboursement de taxes	677.05 \$
6826	Fontaine Gilles	Remboursement de taxes	113.37 \$
6827	Bussièrès Bernard, Laquerre Diane	Remboursement de taxes	200.00 \$
6828	Sicotte Paul Benoît	Remboursement de taxes	821.79 \$
6829	Sicotte Paul Benoît	Remboursement de taxes	165.81 \$
6830	Fournillier Éric, Legault Julie	Remboursement de taxes	391.21 \$
6831	Sylvie Côté	Élagage doc admin phase 2	620.87 \$
6832	Poste Canada	Médiaposte Le Messenger	105.13 \$
6833	Bell Canada	Tél mensuel usine eau potable	170.05 \$
6834	Receveur général du Canada	Retenues à la source	2 506.69 \$
6835	Ministère Revenu Québec	Retenues à la source	7 143.24 \$
6836	Poste Canada	Envoi politique familiale	110.66 \$
6837	Suzanne Lessard	Frais déplacement	7.41 \$
6838	Runciman Jonathan	Remboursement de taxes	109.77 \$
6839			ANNULÉ
6840	Vojtech Stéphane	Remboursement de taxes	86.90 \$
6841	Kessler David Nathaniel Mana	Remboursement de taxes	16.65 \$

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 1^{er} octobre 2018

6842	Mongeau Nicole	Remboursement de taxes	10.12 \$
6843	Imaginatec inc.	Loyer 46 Principale	402.41 \$
6844	Roger Courchesne	Location garage	500.00 \$
6845			ANNULÉ
6846	McNmaara Anne	Remboursement de taxes	15.18 \$
6847	Alexandre Therrien	Frais déplacement formation	16.61 \$
6848	Aréo-Feu Ltée	Test annuel pompes et camions 2018	1 477.11 \$
6849	Atelier et découpage Bourgea 2014 inc.	Réparation marche pied camion	284.81 \$
6850	Avizo Experts-conseils	Suivi et exploitation eaux usées et potable 08-2018	3 260.69 \$
6851	Groupe Environex inc.	Analyses d'eaux usées et potable	225.47 \$
6852	BuroPro Citation inc.	Toner imprimante courleurs, fournitures bureau	200.13 \$
6853	Câble Axion Digital inc.	Services internet et téléphonique immeubles municipaux	659.60 \$
6854	Canac	Abri d'auto double	663.41 \$
6855	DBR Informatique	Contrat photocopieur	37.97 \$
6856	Nopac Environnement	Enlèvement conteneur à rebuts	275.23 \$
6857	ABCDE Internet inc., Dépanneur du village	Services postaux	235.53 \$
6858	Dicom Express	Services de messagerie	48.38 \$
6859	Donald Carey	Nettoyage parc municipal et barrage castors	991.66 \$
6860	Entreprises Électriques Bedford (1992)	Station de pompage terrain de sport	215.21 \$
6861	Gestim inc.	Hon prof permis et inspection	3 263.28 \$
6862	Gestion Écono Plus inc.	Frais mensuel télérepérage camions	91.98 \$
6863	Impressions DF	Photocopies Le Messenger	251.05 \$
6864	Inspections d'échelles Denis Thibault	Inspection annuelle des échelles	356.65 \$
6865	Kathleen Wright	Ouverture portes gym, Hdv	152.00 \$
6866	L'Avenir et des rivières	Avis publics journal Le Guide	450.89 \$
6867	Les Bois Socap inc.	Bois	126.47 \$
6868	Les Consultants S.M. inc.	Travaux voirie TECQ ch Sapins, Bouleaux	3 276.79 \$
6869	Les Solutions IT Cloud	Back-up en ligne	447.71 \$
6870	Linda Tétreault	Contrat entretien Hdv	704.16 \$
6871	Ministre des finances du Québec	2e versement Sûreté du Québec	92 014.00 \$
6872	MultiLettrages+	Plaquette pompier	15.66 \$
6873	Ozogram inc.	Instruments de chloration	370.80 \$
6874	Pagenet du Canada inc.	Service radiomessagerie	109.46 \$
6875	André Paris inc.	Fauchage 2e coupe (Bouleaux, Sapins)	400.11 \$
6876	Les Pétroles Dupont	Caserne - réparation fournaise, nouveau réservoir, huile à chauffage	3 664.95 \$
6877	Régie intermunicipale de gestion des matières résiduelles de Brome- Missisquoi	Ponceaux ch Grande-Ligne	29.72 \$

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 1^{er} octobre 2018

6878	Rona Bedford	Treillis réservoir mazout caserne	29.19 \$
6879	Sanivac	Location toilettes sèches	603.63 \$
6880	Service d'entretien C.M.	Tronçonneuse	767.86 \$
6881	Sky Location	Location déchiqueteur branches	213.05 \$
6882	Société d'histoire et de patrimoine de Frelighsburg	Visites guidées église Anglicane (8 sept au 7 oct 2018)	250.00 \$
6883	Techno-Contrôle 2000 inc.	Entretien cylindres air comprimé	67.84 \$
6884	Ville de Cowansville	Intervention déversement Haznat, entente bibliothèque	8 124.00 \$
6885	Ville de Dunham	Contrat enlèvement matières résiduelles	8 196.40 \$
6886	La Voix de l'Est	Avis publics	526.13 \$
6887	Y. Gosselin & Fils Ltée	Quincaillerie, articles ménagers, produits nettoyage, pièces et accessoires, outils et entretien voirie	361.81 \$

Certificat de crédits disponibles

Je, Anne Pouleur, directrice générale, secrétaire-trésorière certifie que la Municipalité dispose des crédits suffisants pour payer les dépenses ci-haut décrites.

ADOPTÉE

SUIVIS ET INFORMATIONS DU MAIRE

- Réunion annuelle Fiducie foncière du mont Pinnacle
- Église Anglicane

CORRESPONDANCE

RÉS 477-10-18 RACCORDEMENT A L'ÉGOUT 5 VERGER MODÈLE – LISE ROBERT

ATTENDU le courrier de madame Lise Robert daté du 28 septembre 2018;

EN CONSÉQUENCE : Il est proposé par la conseillère Marie-France Moquin
Appuyé de la conseillère Suzanne Lessard
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : La Municipalité de Frelighsburg rembourse à titre de règlement final la propriétaire du 5 Verger Modèle, pour les problèmes encourus lors du branchement de la résidence au réseau d'épuration;

QUE : La Municipalité de Frelighsburg émet un chèque à l'ordre de madame Lise Robert au montant taxes incluses de 1 195,74 \$.

Certificat de crédits disponibles

Je, Anne Pouleur, directrice générale, secrétaire-trésorière certifie que la Municipalité dispose des crédits suffisants pour payer la dépense ci-haut décrite.

ADOPTÉE

RÉS 478-10-18 DEMANDE D'AUTORISATION NO. 18-047 AIRE PIA LOT 6 262 853 RUE PRINCIPALE (237 SUD) – 9288-5854 QUÉBEC INC.

Il est proposé par la conseillère Marie-France Moquin
Appuyé de la conseillère Suzanne Lessard
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Le conseil autorise l'émission d'un permis de construction d'une maison à deux étages, conformément au procès-verbal du CCU du 20 septembre 2018.

ADOPTÉE

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 1^{er} octobre 2018

RÉS 479-10-18 DEMANDE D'AUTORISATION NO. 18-048 AIRE PIIA 72, CHEMIN DES BOULEAUX – YVES LALIBERTÉ

Il est proposé par la conseillère Marie-France Moquin
Appuyé de la conseillère Suzanne Lessard
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Le conseil accepte la demande de dérogation mineure et autorise l'émission d'un permis de lotissement pour la construction d'une résidence à 353,21 mètres en marge avant, au lieu du 300 mètres réglementaire prescrit au règlement de lotissement 125-2010, tel que démontré au plan projet produit par Denicourt arpenteur-géomètre, le 5 avril 2018, sous la minute 32371-1, conformément au procès-verbal du CCU du 20 septembre 2018.

ADOPTÉE

RÉS 480-10-18 DEMANDE D'AUTORISATION NO. 18-049 AIRE PIIA 43, RUE PRINCIPALE – YVON LEMAIRE

Il est proposé par la conseillère Marie-France Moquin
Appuyé de la conseillère Suzanne Lessard
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Le conseil autorise l'émission d'un permis de rénovation de la grange conformément au procès-verbal du CCU du 20 septembre 2018.

ADOPTÉE

RÉS 481-10-18 DEMANDE D'AUTORISATION NO. 18-051 AIRE PIIA 68, RUE PRINCIPALE – CHANTALE DAUDELIN

Il est proposé par la conseillère Marie-France Moquin
Appuyé de la conseillère Suzanne Lessard
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Le conseil autorise l'émission d'un permis de rénovation pour la terrasse construite à l'avant de la résidence, conformément au procès-verbal du CCU du 20 septembre 2018.

ADOPTÉE

Le numéro de résolution est répété deux fois.

RÉS 481-10-18 DEMANDE D'AUTORISATION NO. 18-050 AIRE PIIA 9, CHEMIN VERGER MODELE – HOLLY GOSSELIN

Il est résolu à l'unanimité du conseil municipal

QUE : Le conseil n'autorise pas l'émission d'un permis de rénovation des murs extérieurs de la maison, conformément au procès-verbal du CCU du 20 septembre 2018.

ADOPTÉE

RÉS 483-10-18 CONSTAT D'INFRACTION CHEMIN BELLEVUE – CERTIFICAT D'ABATTAGE D'ARBRES

ATTENDU le certificat d'autorisation d'abattage 18-076 émis en faveur de Denis Gosselin le 28 juin 2018;

EN CONSÉQUENCE : Il est proposé par le conseiller Bob Lussier
Appuyé de la conseillère Suzanne Lessard
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Le conseil municipal autorise Gestim Inc. à émettre un constat d'infraction à l'égard du non-respect du certificat d'abattage émis en faveur de Denis Gosselin, pour la coupe exécutée sur le lot 5 896 480, le 28 juin 2018.

ADOPTÉE

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 1^{er} octobre 2018

RÉS 484-10-18 TRAVAUX DE RÉNOVATION AU CENTRE DES LOISIRS PAUL GOODHUE

Il est proposé par la conseillère Marie-France Moquin
Appuyé du conseiller Pierre Tougas
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Le conseil municipal autorise des travaux de rénovation au centre des loisirs Paul Goodhue pour un montant de 2 500 \$;

QUE : La dépense sera comptabilisée au poste budgétaire 03-31000-654 « fenêtres centre des loisirs ».

ADOPTÉE

RÉS 485-10-18 ACHAT D’AFFICHEURS DE VITESSE

Il est proposé par la conseillère Lucie Dagenais
Appuyé de la conseillère Suzanne Lessard
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Le conseil municipal autorise l'achat de 3 afficheurs de vitesse chez Signal Services Inc., au montant taxes incluses de 7 898,78 \$;

QUE : La dépense sera comptabilisée au poste budgétaire 03-31000-655 « Remorque voirie ».

ADOPTÉE

RÉS 486-10-18 OCTROI DU CONTRAT ENTRETIEN D’HIVER COUVRANT LE DÉNEIGEMENT ET LE DÉGLAÇAGE DES CHEMINS DE LA MUNICIPALITÉ DE FRELIGHSBURG ET CONFECTION D’UNE RÉSERVE DE SEL & D’ABRASIF AB-10 POUR LES ANNÉES 2018-2019, 2019-2020, 2020-2021

CONFORMÉMENT à l'appel d'offres lancé sur le site SEAO le 11 septembre 2018, deux entrepreneurs ont déposé leur soumission, il s'agit de :

Donald Carey Enr.	677 352,03 \$
Excavation Dominic Carey Inc.	627 556,55 \$

EN CONSÉQUENCE : Il est proposé par le conseiller Bob Lussier
Appuyé de la conseillère Suzanne Lessard
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : La Municipalité de Frelighsburg octroie le contrat d'entretien d'hiver, de déneigement et de déglacage des chemins de la Municipalité ainsi que la confection d'une réserve de sel et d'abrasif AB-10 pour trois ans à « Excavation Dominic Carey Inc. » au montant taxes incluses de 627 556,55 \$.

ADOPTÉE

RÉS 487-10-18 ADOPTION DES ÉTATS FINANCIERS AU 31-12-2017 OMH DE FRELIGHSBURG

Il est proposé par la conseillère Suzanne Lessard
Appuyé de la conseillère Marie-France Moquin
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Le conseil municipal adopte les états financiers de l'OMH de Frelighsburg pour l'exercice se terminant au 31 décembre 2017;

QUE : La Municipalité de Frelighsburg émet un chèque à l'ordre de l'OMH de Frelighsburg, au montant de 3 197,26 \$ en lien des sommes à rembourser pour les exercices 2016 et 2017.

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 1^{er} octobre 2018

Certificat de crédits disponibles

Je, Anne Pouleur, directrice générale, secrétaire-trésorière certifie que la Municipalité dispose des crédits suffisants pour payer la dépense ci-haut décrite.

ADOPTÉE

DÉPÔT DU RAPPORT DES PERMIS

VARIA

RÉS 488-10-18 COMMISSION DE TOPONYMIE DU QUÉBEC, DÉNOMINATION DE LA RUE DE LA LIBERTÉ

ATTENDU la demande adressée par monsieur Pascal Bellon auprès de la Commission de toponymie du Québec pour la dénomination de la rue au projet de développement domiciliaire « Frelighsburg en Haut »;

ATTENDU QUE le conseil municipal est d'accord avec les raisons invoquées par le promoteur pour la dénomination de la rue;

EN CONSÉQUENCE : Il est proposé par la conseillère Marie-France Moquin
Appuyé du conseiller Pierre Tougas
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Le conseil municipal appuie les raisons invoquées par monsieur Pascal Bellon;

QUE : Le conseil municipal demande à la Commission de Toponymie du Québec d'accepter la dénomination de la rue du projet « Frelighsburg en haut » pour qu'elle soit nommée et reconnue sous le nom de rue de la Liberté.

ADOPTÉE

QUESTIONS DES CONTRIBUABLES

RÉS 489-10-18 LEVÉE DE LA SÉANCE

Il est proposé par la conseillère Marie-France Moquin
Appuyé de la conseillère Lucie Dagenais
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

DE : Lever la séance.

ADOPTÉE

Jean Lévesque
Maire

Anne Pouleur
Directrice générale
Secrétaire-trésorière

|||||